

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
«Кюсюрская средняя общеобразовательная школа»
МО «Булунский улус (район)»



СЕМАНТИКА СОВРЕМЕННЫХ АНГЛИЦИЗМОВ В РЕЧИ ШКОЛЬНИКОВ

Выполнила: Винокурова Инесса Хассановна, ученица 10 класса
Руководитель: Аманатова Алёна Вячеславовна, учитель английского языка

АКТУАЛЬНОСТЬ

Сегодня в процессе глобализации и развития технологий и Интернета в нашей жизни появились много заимствованных слов из английского языка. Если прислушаться к речи подростков, то человек, не владеющий английским языком и сленгом подростков, не сможет понять, о чем идет речь. Отсюда возникает проблема с недопониманием между поколениями. В связи с чем, становится актуальной работа по изучению семантики англицизмов в подростковой речи.

Цель:

определить семантику современных англицизмов в речи школьников

Задачи:

- 1. Определить, что такое англицизмы и семантика.
- 2. Рассмотреть этапы заимствований английских слов.
- 3. Рассмотреть способы образования англицизмов.
- 4. Определить сферы заимствований английских слов.
- 5. Изучить англицизмы в подростковой речи и их значение.
- 6. Рассмотреть причину заимствований английских слов в речи подростка.
- 7. Рассмотреть вопрос замены англицизмов на русские эквиваленты.

Объект: Значение заимствованных слов в русском языке.

Предмет: Слова, используемые в речи подрастающего поколения из английского языка.



РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

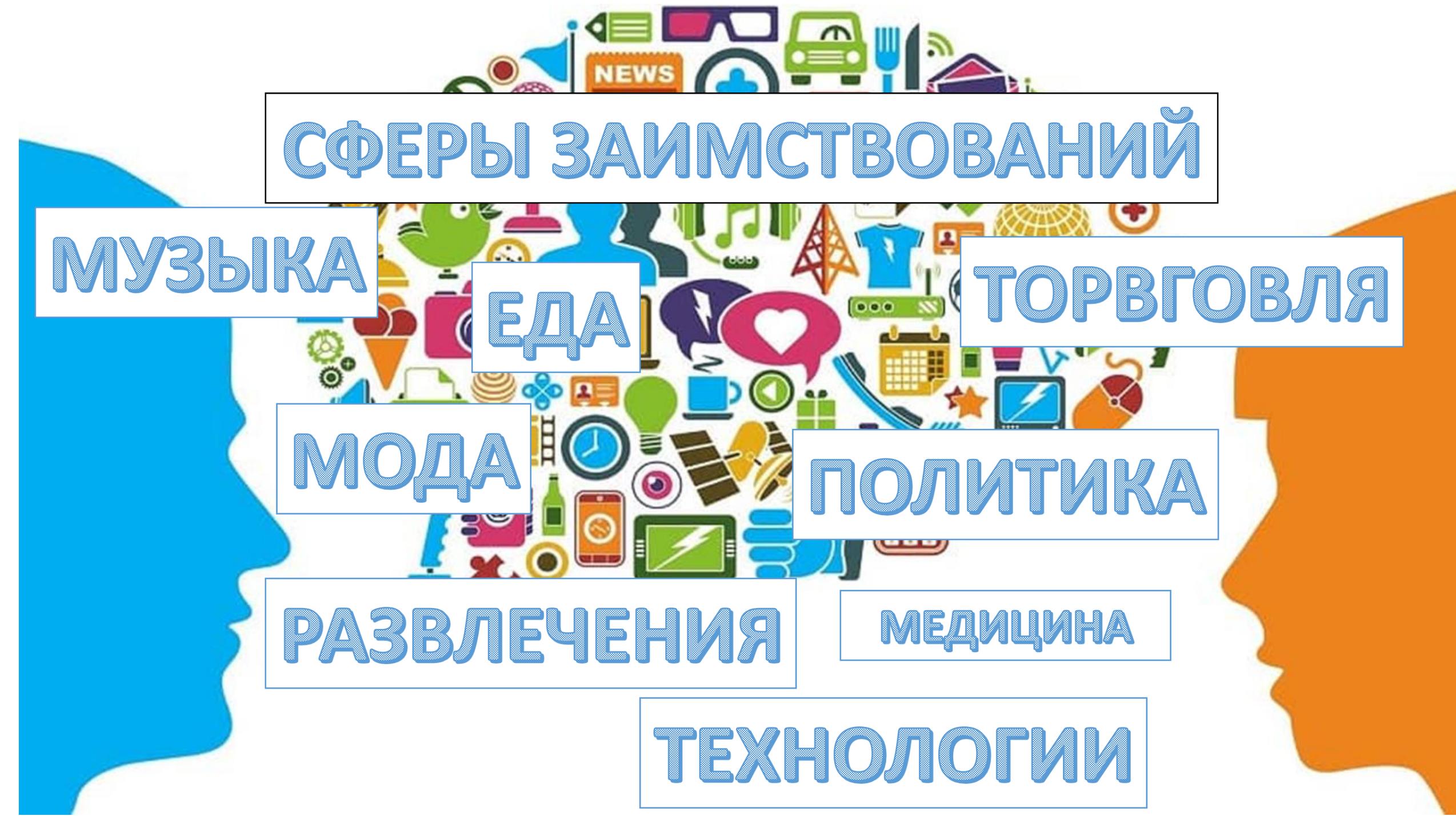
Англицизм - это слово или выражения, заимствованные из английского языка, или оборот речи, построенный по модели, характерной для английского языка.

Семантика - это значение, смысл языковой единицы.



ЭТАПЫ ЗАИМСТВОВАНИЯ АНГЛИЙСКИХ СЛОВ

1. XVI-XVII вв. – Развитие внешней торговли, дипломатии и военного дела.
2. XVIII в. – правление Петра I. Установка дипломатических и торговых отношений с Англией.
3. XVIII-XIX вв. – Начинается преподавание и изучение западноевропейских языков. Дети дворян начинают учить английский язык.
4. XX- нач. XXI вв. Развитие технологий и Интернета.



СФЕРЫ ЗАИМСТВОВАНИЙ

МУЗЫКА

ЕДА

ТОРГОВЛЯ

МОДА

ПОЛИТИКА

РАЗВЛЕЧЕНИЯ

МЕДИЦИНА

ТЕХНОЛОГИИ

Причины заимствований английских слов

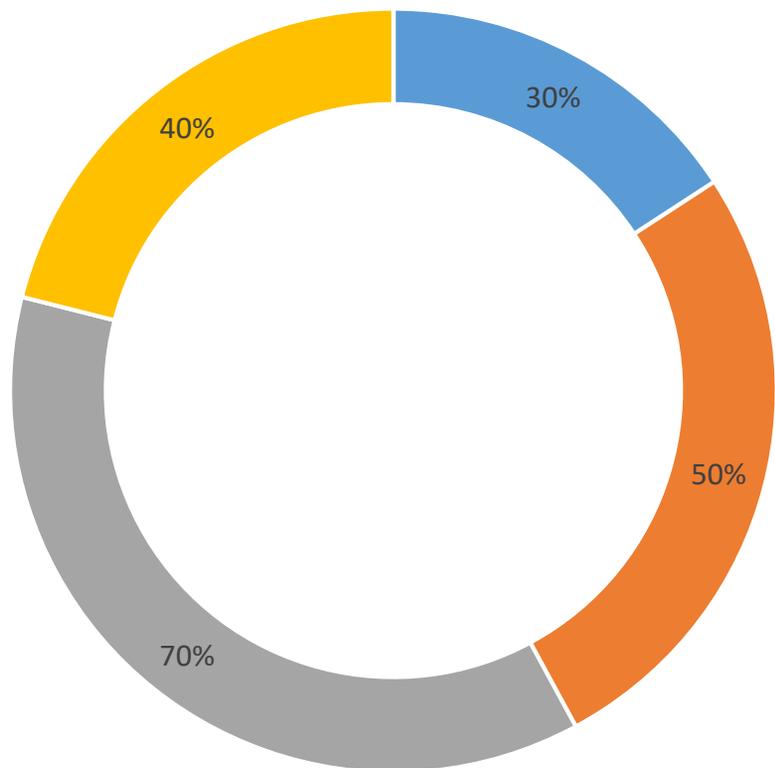
- Начало торговых и дипломатических отношений с зарубежными странами
- Развитие технологий (ноутбук, смартбук, принтер ит.д.)
- Отсутствие эквивалентов (компьютер, калькулятор и т.п.)
- Простота изъяснения («краш» - это «человек, который тебе нравится очень сильно, но вы не будете с ним вместе» : одно слово или 15 слов на русском языке.)
- Престижность



GLOBALIZATION

Уровень владения англицизмами в КСОШ

Уровень владения подростковым сленгом



■ 4-6 классы ■ 7-8 классы ■ 9-11 классы ■ учителя



Самые популярные англицизмы в речи учащихся КСОШ

краш



вайб

Ну все,
я ливаю!

чекать

хейтер

муд

чиллить

лайкать

лол

трэш

рофл





СЕМАНТИКА СОВРЕМЕННЫХ АНГЛИЦИЗМОВ



Слово в русском языке	Английское слово	Перевод с английского на русский	Значение в речи подростка
КРИНЖ	Cringe	СТЫД	СТЫД
КРАШ	Crush	Разбивать	ЧЕЛОВЕК К КОТОРОМУ У ВАС СИЛЬНЫЕ ЧУВСТВА, НО, ЧАЩЕ ВСЕГО, ОН ДЛЯ ВАС НЕДОСЯГАЕМ.

ЗАМЕНА АНГЛИЦИЗМОВ НА ЭКВИВАЛЕНТЫ

ХУДИ	ТОЛСТОВКА С КАПЮШОНОМ
МУД	НАСТРОЕНИЕ
ВАЙБ	АТМОСФЕРА
КРАШ	ЧЕЛОВЕК К КОТОРОМУ У ВАС СИЛЬНЫЕ ЧУВСТВА, НО, ЧАЩЕ ВСЕГО, ОН ДЛЯ ВАС НЕДОСЯГАЕМ.
ХЕЙТЕР	ЧЕЛОВЕК, КОТОРОМУ ТЫ НЕ НРАВИШЬСЯ



СЕНКЬЮ-Ю-Ю!